

VERKLEBEANLEITUNG FÜR DUSCHRÜCKWANDFOLIE

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SELF-ADHESIVE SHOWER WALL FILM

POSE DE FILM ADHÉSIF POUR PAROI DE DOUCHE

MONTAŻ FOLII SAMOPRZYLEPNEJ DO KABINY PRYSZNICOWEJ

POSA DEL RIVESTIMENTO ADESIVO PER DOCCIA

CÓMO COLOCAR EL VINILO PARA MAMPARA DE DUCHA

VERKLEBEANLEITUNG FÜR DUSCHRÜCKWANDFOLIE

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SELF-ADHESIVE SHOWER WALL FILM



Durch starke Spannungen und Wärmebildung im Produktionsprozess, kann es zu einer Blasenbildung an der Schutzfolie der Klebefläche kommen. Die Klebekraft wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Bubbles can form between the protective film and the adhering surface due to generated tension and heat in the production process. This does not impair the adhesive properties of the product.

Hinweise vor der Montage:

- Geeignete Untergründe sind: Fliesen, Tapeten, Holz, Kunststoff, Glas- und Metallflächen.
- Der Untergrund muss frei von silikon- und ölhaltigen Farben sowie Latexfarben sein.
- Bei frisch gestrichenen Wänden sollten Sie mindestens 3 Wochen warten.
- Reinigen und trocknen Sie den Untergrund vor dem Kleben gründlich.
- Bringen Sie große Formate am besten zu zweit an.
- Die Folie lässt sich beim Verkleben ganz einfach wieder abziehen und neu ausrichten.
- Nach dem Anbringen sollten Sie die Kanten mit Silikon verfugen um das Eintreten von Feuchtigkeit zu verhindern.

Hilfsmittel:

Zuschneiden: Cutter / Schere, Lineal / Zollstock, Foliensift.
Untergrundreinigung: Reinigungsmittel, Tuch zum Trocknen.
Anbringen: Weiches Tuch oder Tapezierrolle, Silikon.

First steps before installation::

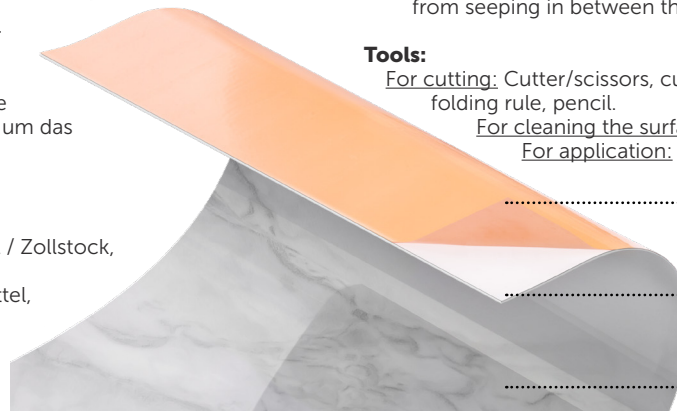
- Suitable surfaces: tiles, wallpaper, wood, plastic, glass and metal.
- The surface has to be free of silicone- and oil-based paint as well as latex paint.
- Please wait for at least 3 weeks before installation on recently painted walls.
- Please thoroughly clean and dry the surface before installing the product.
- It is advisable to install large formats with help.
- The shower wall film can be easily removed and repositioned while installing.
- Please seal edges with silicone after installation to prevent water from seeping in between the film and the wall.

Tools:

For cutting: Cutter/scissors, cutting ruler/
folding rule, pencil.

For cleaning the surface: Cleaning agent, cloth for drying.

For application: Soft cloth or wallpaper roll, silicone.



Trägerfolie
Release film

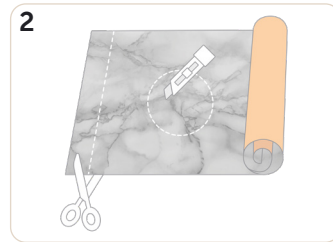
Klebeseite
Adhesive surface

Kratzfeste Oberfläche
Scratch-resistant surface



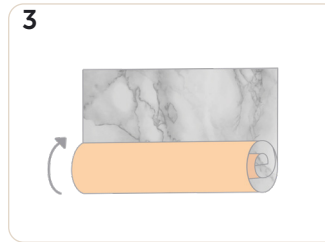
1 **(de)** Bereiten Sie die Wand vor und demontieren Sie die Armaturen.

(en) Prepare the surface and remove the fittings.



2 Vermessen Sie die Wand, sowie Armaturen. Schneiden Sie zuerst die Folie auf die gewünschte Größe zu. Anschließend schneiden Sie die Löcher für die Duscharmaturen aus.

Measure the intended surface as well as shower fittings. First, cut the film to the desired dimensions, then cut out holes for the shower fittings.



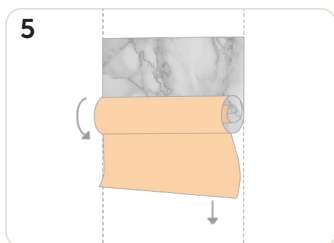
3 Rollen Sie die Duschrückwandfolie mit dem Motiv nach innen zusammen.

Roll up the shower wall film with the sticky surface on the outside.



4 Ziehen Sie die Trägerfolie ca. 20 cm ab und knicken Sie diese um.

Peel off about 20 cm of the release film and fold it over.



5 **(de)** Kleben Sie die ersten 20 cm zunächst mit wenig Druck an die Wand. So können Sie die Folie ggf. einfacher repositionieren.

(en) Stick the first 20 cm to the wall using only slight pressure for easier repositioning of the film if needed.



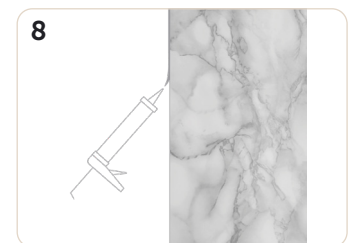
6 Kleben Sie die Folie Stück für Stück an.

Stick the film to the wall bit by bit.



7 Streichen Sie die Folie von der Mitte nach außen mit einem weichen Tuch richtig fest.

Start wiping from the center to the edges with a soft cloth and pressure to ensure good adhesion.



8 Die Kanten sollten Sie mit Silikon abdichten. Montieren Sie die Armaturen und reinigen Sie ggf. die Oberfläche. Fertig!

Seal the edges with silicone, reinstall the shower fittings and clean the surface if needed and it's done!

POSE DE FILM ADHÉSIF POUR PAROI DE DOUCHE

MONTAŻ FOLII SAMOPRZYLEPNEJ DO KABINY PRYSZNICOWEJ



En raison des fortes contraintes et de la chaleur générée par le processus de production, des bulles d'air peuvent se former sur le film de protection de la surface adhésive. La force adhésive ne sera pas affectée.

Ze względu na silne naprężenia i nagrzewanie się w procesie produkcyjnym, na powierzchni klejącej folii ochronnej mogą tworzyć się pęcherzyki powietrza. Nie ma to wpływu na efektywność klejenia.

Indications avant de la pose:

- Le revêtement peut être appliqué sur: papier peint, bois, plastique, carreaux, verre, surfaces métalliques.
- La surface doit être propre, sans poussière, peintures à l'huile ou au silicone et au latex.
- Pour des murs récemment peints il est recommandé d'attendre au moins 3 semaines.
- Nettoyez et séchez soigneusement la surface d'application avant la pose.
- Nous recommandons une application en couple pour les grands formats.
- Le film peut être facilement enlevé et réaligné pendant le collage.
- Après la pose, il faut jointoyer les bords avec du silicone pour empêcher l'humidité de pénétrer.

Outils pour la pose:

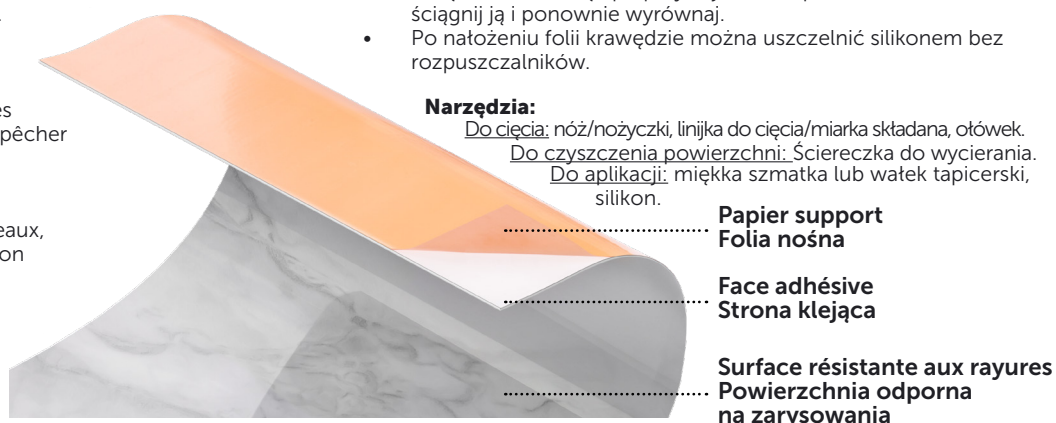
Pour découper: couteau cutter / ciseaux, règle de tapissier / mètre pliant, crayon
 Pour le nettoyage de la surface: chiffon pour essuyer.
 Pour l'application: chiffon doux ou rouleau de tapissier, silicone.

Uwagi przed montażem:

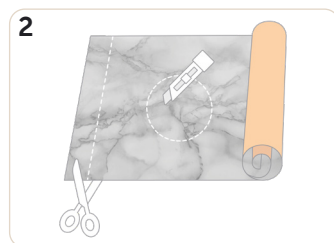
- Odpowiednie podłoża to: tapety, drewno, plastik, płytki, powierzchnie szklane i metalowe.
- Powierzchnia musi być pozbawiona farb zawierających silikon, oleje, a także farb lateksowych.
- Przy świeżo pomalowanych ścianach należy odczekać co najmniej 3 tygodnie.
- Przed klejeniem wyczyść i osusz powierzchnię całkowicie.
- Praca w parach ułatwi aplikację.
- Folię można usunąć po przyklejeniu. Po prostu ściągnij ją i ponownie wyrównaj.
- Po natożeniu folii krawędzie można uszczelnić silikonem bez rozpuszczalników.

Narzędzia:

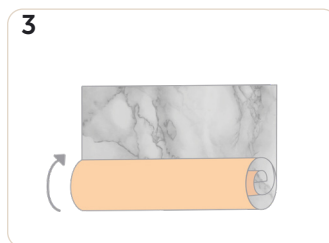
Do cięcia: nóż/nozyczki, linijka do cięcia/miarka składana, ołówek.
 Do czyszczenia powierzchni: Ściereczka do wycierania.
 Do aplikacji: miękka szmatka lub watek tapicerski, silikon.



fr Après la pose, il faut jointoyer les bords avec du silicone pour empêcher l'humidité de pénétrer.



Mesurez le mur, ainsi que le mitigeur et les supports muraux. Coupez d'abord le film adhésif aux dimensions souhaitées. Ensuite, découpez les trous pour les parties de la douche que vous avez retirées.



Roulez le film avec le motif vers l'intérieur.



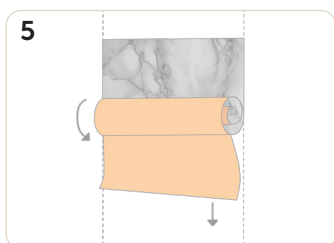
Retirez le film protecteur des premiers 20 cm en formant un pli.

pl Przygotuj ścianę poprzez zdemontowanie armatury.

Zmierz zarówno ścianę jak i armaturę. Przytnij folię do pożądanego rozmiaru. Następnie wytnij otwory na armaturę prysznicową.

Zwiń folię zadrukowaną stroną skierowaną do wewnątrz.

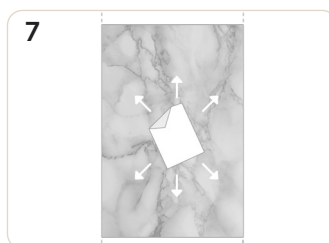
Ostrożnie odklej około 20 cm folii nośnej i zegnij ją.



fr Collez les premiers 20 cm au mur avec peu de pression. De cette façon, vous pouvez repositionner le film plus facilement si nécessaire.



Collez le film adhésif pièce par pièce.



Lissez le film du centre vers l'extérieur avec un chiffon doux.



Il faut jointoyer les bords avec du silicone. Montez à nouveau tous les pièces de la douche retirées et nettoyez la surface si nécessaire. Ça y est!

pl Przyklej pierwsze 20 cm, początkowo delikatnie dociskając do ściany. W ten sposób możesz łatwo zmienić położenie folii.

Kontynuuj aplikację, doklejając folię centymetr po centymetrze.

Mocno wygładź folię od środka do zewnątrz za pomocą miękkiej szmatki.

Krawędzie należy uszczelnić silikonem. Zamontować armaturę i w razie potrzeby oczyścić powierzchnię. Gotowe!

POSA DEL RIVESTIMENTO ADESIVO PER DOCCIA

CÓMO COLOCAR EL VINILO PARA MAMPARA DE DUCHA



A causa delle forti sollecitazioni e della generazione di calore nel processo di produzione, possono formarsi bolle sulla pellicola protettiva della superficie adesiva. La forza adesiva non sarà pregiudicata.

Debido a las fuertes tensiones y a la acumulación de calor en el proceso de producción, pueden formarse burbujas en la película protectora de la superficie del adhesivo. Esto no afecta a la fuerza adhesiva.

Note prima dell'installazione:

- Il rivestimento può essere applicato su carta da parati, legno, plastica, piastrelle, vetro, superfici metalliche.
- La superficie di installazione deve essere priva di silicone e vernici a base di olio e lattice.
- Per le pareti dipinte di fresco è necessario attendere almeno 3 settimane.
- Pulire ed asciugare accuratamente la superficie di applicazione prima dell'installazione.
- Installare in coppia i rivestimenti di grandi dimensioni
- Il rivestimento adesivo può essere rimosso facilmente e riposizionato a piacere dopo l'installazione.
- Dopo aver applicato il rivestimento, è necessario sigillare i bordi con del silicone per evitare che entri l'umidità.

Strumenti per l'installazione:

Per il taglio: cutter/forbici, righello da taglio/metro pieghevole, matita.

Per la pulizia della superficie di installazione: detersivi comuni, panno per asciugare.

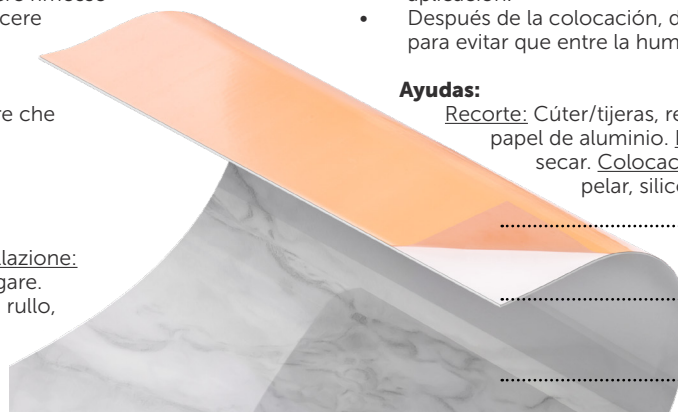
Per l'applicazione: panno morbido o rullo, silicone.

Notas antes del montaje:

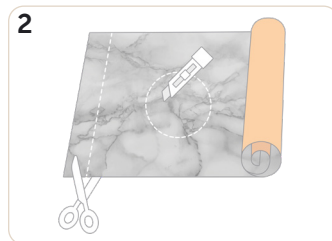
- Los sustratos adecuados son: Papel pintado, madera, plástico, azulejos, vidrio y superficies metálicas.
- El sustrato debe estar libre de pinturas a base de silicona y aceite, así como de pinturas de látex.
- En el caso de las paredes recién pintadas, hay que esperar al menos 3 semanas.
- Limpie y seque bien el sustrato antes de pegarlo.
- Lo mejor es aplicar los formatos grandes de dos en dos.
- La lámina puede retirarse fácilmente y reajustarse durante la aplicación.
- Después de la colocación, debes rejuntar los bordes con silicona para evitar que entre la humedad.

Ayudas:

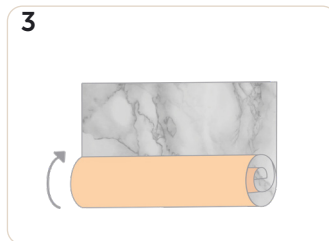
Recorte: Cúter/tijeras, regla/regla plegable, bolígrafo de papel de aluminio. Limpieza de la superficie: paño para secar. Colocación: paño suave o rodillo para empapelar, silicona.



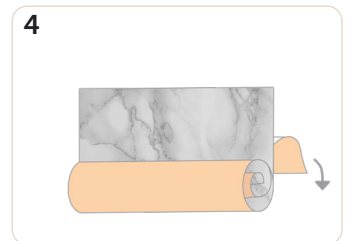
1 **it** Prepara la parete e smonta gli attacchi doccia e il miscelatore.



2 Misura la parete, gli attacchi doccia e il miscelatore. Per prima cosa taglia il rivestimento nelle dimensioni desiderate. Poi ritaglia dei fori per le parti della doccia che hai rimosso.



3 Arrotola il rivestimento adesivo col motivo verso l'interno.



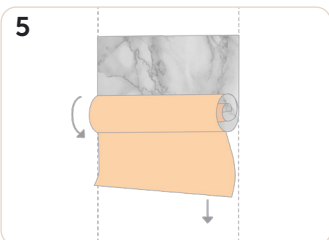
4 Togli la pellicola protettiva dai primi 20 cm formando una piega.

es Prepare la pared y desmonte los soportes y el grifo.

Mida la pared, así como los soportes y el grifo. En primer lugar, corte el vinilo al tamaño deseado. Luego recorte los agujero para los soportes y el grifo.

Enrolle el vinilo con el motivo hacia el interior.

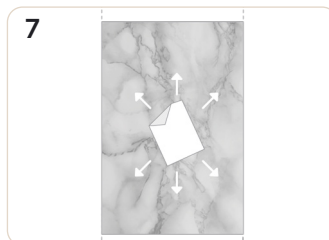
Retire la lámina posterior unos 20 cm y dóblela.



5 **it** Fissa il rotolo e applica i primi 20 cm del rivestimento facendo poca pressione sulla parete. In questo modo è possibile riposizionarlo più facilmente se necessario.



6 Srotola e attacca pezzo per pezzo.



7 Liscia la superficie del rivestimento con un panno morbido partendo dal centro verso i lati esterni.



8 Sigilla i bordi con del silicone. Rimonta i rubinetti e gli attacchi doccia e pulisci la superficie se necessario. Finito!

es Pegue los primeros 20 cm a la pared con poca presión al principio. De este modo, podrá reposicionar la lámina más fácilmente si es necesario.

Pegue la lámina pieza por pieza.

Alise bien el vinilo desde el centro hacia fuera con un paño suave.

Sella los bordes con silicona. Coloque los soportes y el grifo y limpie la superficie si es necesario. ¡Listo!